

# Heimat Bote



Öffentliche Informations- und Bekanntmachungszeitung für das Amt Goldberg - Mildenitz mit der Stadt Goldberg und den Gemeinden Diestelow, Dobbertin, Mestlin, Neu Poserin, Techentin und Wendisch Waren

## INHALTS- VERZEICHNIS

- Sprechzeiten
- Bereitschaftspläne
- Amtliche Bekanntmachungen
- Aus den Kitas
- Wir gratulieren
- Veranstaltungen
- Nachrichten aus Vereinen und Verbänden
- Kirchliche Nachrichten
- Wissenswertes/ Verschiedenes
- Informationen aus dem Amt Goldberg-Mildenitz



Foto: LW-Archiv

## WEIHNACHTSMARKT am 1. ADVENT Mitten in Goldberg 13.30 - 17.30 Uhr

**Kinderprogramm**  
14.30 - 16.00 Uhr  
**Bastelstrasse**  
Tischlerei Nast  
**Kinderkarussell**

**Posaunen Chor**

27.11.2010

Ab 13.30 Uhr  
**Kutschfahrten**



## Verkaufsoffener Sonntag

Stadt Goldberg Vereine      Wohnungsgesellschaft Goldberg GMBH  
Gewerbestammtisch



## Telefonverzeichnis des Amtes Goldberg-Mildenitz

Lange Str. 67, 19399 Goldberg  
www.amt-goldberg-mildenitz.de

### Rathaus

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82036

Herr Gertz	Amtsvorsteher		
Herr Kinski	Leitender Verwaltungsbeamter	82026	E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Cornehl	Sekretariat/Heimatbote	82012	E-Mail: k.cornehl@amt-goldberg-mildenitz.de

### Die Kämmerei

Herr Nehring	Amtsleiter	82022	E-Mail: b.nehring@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Schönraht	Kämmerei, stellv. Amtsleiterin	82023	E-Mail: k.schoenraht@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Will	Steuern	82032	E-Mail: m.will@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Meyer	Kassenleiterin	82024	E-Mail: i.meyer@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Jäger	Kasse	82029	E-Mail: h.jaeger@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau v. Pich Lipinski	Vollstreckung	82020	E-Mail: r.lipinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Herr Nehr Korn	Vollstreckung	82020	E-Mail: r.nehrkorn@amt-goldberg-mildenitz.de

### Das Ordnungs- und Sozialamt

Herr Kinski	Amtsleiter	82026	E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Pfeiffer	stellv. Amtsleiterin, Gewerbe- und Friedhofsangelegenheiten	82014	E-Mail: m.pfeiffer@amt-goldberg-mildenitz.de
Herr Labahn	Ordnungsamt, Fundbüro, Fischereischeine	82025	E-Mail: v.labahn@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Rutz	Einwohnermeldeamt	82021	E-Mail: m.rutz@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Beck	Standesamtswesen	82019	E-Mail: e.beck@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Rohdaß	Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht; KITA	82016	E-Mail: h.rohdass@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Paarmann	Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht	82017	E-Mail: s.paarmann@amt-goldberg-mildenitz.de

### Verwaltungsgebäude des ehemaligen Amtes Mildenitz

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82043

### Das Hauptamt

Frau Marschall	Amtsleiterin	82040	E-Mail: a.marschall@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Appelt	stellv. Amtsleiterin, Personal, Schulen	82042	E-Mail: l.appelt@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Radewald	Lohn und Gehalt	82044	E-Mail: g.radewald@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Kruse	Gebühren, Beiträge, Wirtschaftsförderung, Tourismus, Internet	82046	E-Mail: m.kruse@amt-goldberg-mildenitz.de

### Das Bauamt

Herr Wüster	Amtsleiter	82050	E-Mail: g.wuester@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Bensler	stellv. Amtsleiterin	82053	E-Mail: b.bensler@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Voß	Bauverwaltung	82054	E-Mail: a.voss@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Gorny	Bauverwaltung, Gebühren, Beiträge	82051	E-Mail: b.gorny@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Schünemann	Liegenschaften	82055	E-Mail: j.schuenemann@amt-goldberg-mildenitz.de

### Öffnungszeiten des Amtes Goldberg-Mildenitz:

Montag: 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr  
 Dienstag: 07.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr  
 Mittwoch: geschlossen  
 Donnerstag: 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag: geschlossen  
 Sprechzeiten des Amtsvorstehers - nach vorheriger Anmeldung

Gemeindezentrum Dobbertin	80537
Polizei	110
Feuerwehr	112
Integrierte Leitstelle Westmecklenburg	0385/50000
Die Anmeldung von Krankentransporten erfolgt über die Leitstelle.	0385/5000217
Polizeiinspektion Parchim	03871/6000
Polizeistation Goldberg	038736/40797
Polizeirevier Plau a. See	038735/8370
Bereitschaftsdienst WAZV	0173/9645900
WEMAG	0385/755111

### Öffnungszeiten im Rathaus am Samstag:

Dezember	Januar	Februar
03.12.2011 9:00 - 11:00 Uhr	07.01.2012 9:00 - 11:00 Uhr	04.02.2012 9:00 - 11:00 Uhr

Der nächste Heimatbote erscheint am  
**09. Dezember 2011**

Die Beiträge für die Informationsteile sind bis zum  
**30. November 2011**  
bei der Amtsverwaltung abzugeben.

Anzeigenschluss ist am **01. Dezember 2011**

**Natur-Museum Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41416**  
 Öffnungszeiten Mo. 10:00 - 14:00 Uhr  
 Di., Mi., Fr. 10:00 - 16:00 Uhr  
 So. 12:00 - 16:00 Uhr  
 Do., Sa.,  
 Feiertage geschlossen

**Öffnungszeiten** Mo. 10:00 - 14:00 Uhr  
 Di., Mi., Fr. 10:00 - 16:00 Uhr  
 So. 12:00 - 16:00 Uhr  
 Do., Sa. Feiertage geschlossen

**Stadtbibliothek Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41970**  
 Öffnungszeiten Mo. u. Do. 15:00 - 19:00 Uhr

**Waldglasausstellung**

**November und Dezember 2011**

**Touristinformation Goldberg,**  
**Müllerweg 2,**  
**Tel. 40442, Fax 40535,**  
 E-Mail: info@waelder-seen-mehr.de  
 Homepage: www.waelder-seen-mehr



**Öffnungszeiten der Schuldnerberatung**

Arbeitslosenverband Deutschland  
 Kreisverband Parchim e. V. - Sitz Lübz

**Schuldnerberatung**

**Berater:** Herr Hahnel

**am: 05.12.2011**

**am: 19.12.2011**

**Öffnungszeiten:**

Beratungsstelle Goldberg:  
 von 09:30 Uhr bis 15:00 Uhr  
 im Amt Goldberg-Mildenitz  
 Raiffeisenstr. 4

**Öffnungszeiten:**

Beratungsstelle Mestlin:  
 von 09:30 - 15:00 Uhr  
 im Gemeindebüro  
 Marx-Engels-Platz 5

**Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte**

Die nächste Sprechstunde findet am Dienstag, dem 29.11.2011 im Amt Goldberg-Mildenitz, Verwaltungsgebäude, Raiffeisenstr. 4 von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr statt. Individuelle Termine sind nach tel. Absprache mit Frau A. Marschall, 038736 82040 möglich.

**Elke Beckendorff**

**Sprechstunde des Jugendamtes Parchim im Amt Goldberg - Mildenitz**

**Donnerstags von 09:00 Uhr - 16:00 Uhr**

**Ansprechpartnerin:** Frau Hopp

**Termine:**

17.11.2011 09:00 - 12:00 Uhr u. 13:30 - 16:00 Uhr  
 01.12.2011 09:00 - 12:00 Uhr u. 13:30 - 16:00 Uhr  
 08.12.2011 09:00 - 12:00 Uhr u. 13:30 - 16:00 Uhr  
 15.12.2011 09:00 - 12:00 Uhr u. 13:30 - 16:00 Uhr

**Vom 19.12. bis 30.12.2011 findet in Goldberg keine Sprechstunde statt**

05.01.2012 09:00 - 12:00 Uhr u. 13:30 - 16:00 Uhr

Für Rückfragen oder Terminvereinbarungen können sie mich am:

**Dienstag: von 09:00 - 12:00 Uhr und  
 von 13:30 - 17:00 Uhr**

**Freitag: von 09:00 - 12:00 Uhr**

Im **Jugendamt Parchim**, Putlitzer Str.25, 19370 Parchim oder telefonisch unter **03871 722-277** erreichen!

**Versicherungsberatung Rente**

im November 24.11.2011

im Dezember 15.12.2011

jeweils von 15:00 - 16:00 Uhr in Dobbertin, Krugscheune  
 jeweils von 16:15 - 18:00 Uhr im Verwaltungsgebäude  
 Amt- Goldberg- Mildenitz, Raiffeisenstr.4  
 Terminabsprache auch unter: Herr Kühne 03843 332151 möglich.

Für alle Versicherten der BfA und LVA

- Antragsannahme
- Kontenklärung
- Formulare für Erwerbsminderungsrente
- Hinterbliebenenrente

Auskünfte, Beratungen sowie Hilfe beim Ausfüllen der Formulare.

**Impressum**

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen des **Amtes Goldberg-Mildenitz**.

Der Heimatbot wird an alle Haushalte innerhalb des Amtes Goldberg-Mildenitz verteilt und kann über die Amtsverwaltung kostenlos bezogen werden.

**Verlag + Satz:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
 Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

**Druck:**

Druckhaus WITTICH  
 An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
 Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**

**Anzeigenannahme:**

Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

**Redaktion:**

Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

**Internet und E-Mail:**

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**

**Amtlicher Teil:**

Der Amtsvorsteher

**Außeramtlicher Teil:**

Mike Groß (V. i. S. d. P.)

**Anzeigenteil:**

Jan Gohlke

**Erscheinungsweise:**

monatlich

**Auflage:**

3.690 Exemplare

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**

Heimat- und Bürgerzeitungen



**Termine „Mobile AOK“**

Die AOK ist für Sie vor Ort!  
Beratung von A bis Z an unserem Servicemobil

Termine:

Dienstag 29.11.2011 Goldberg (beim Aldi)  
von 10:00 - 12:00 Uhr

**Sitzungstermine der  
Gemeindevertretungen 2011**

Gemeinde	November	Dezember
<b>Neu Poserin</b>		Gemeinde- vertreter-sitzung 06.12.2011, 19:00 Uhr Dorf-gemein-schafts-haus Sandhof
<b>Stadt Goldberg</b>		Stadt-vertre-ter-sitzung 01.12.2011, 19:00 Uhr Feuerwehr
<b>Mestlin</b>	Gemein-de- vertre-ter-sitzung 15.11.2011, 19:00 Uhr Begegnungs-stätte	
<b>Wendisch Waren</b>	Gemein-de- vertre-ter-sitzung 29.11.2011, 19:00 Uhr Versammlungs-raum	
<b>Amtsausschuss</b>	Sitzung 28.11.2011, 19:00 Uhr Versammlungs-raum Verwal-tungs-gebäude Raiffeisen-sträÙe 4	

**Bereitschaftspläne der Apotheken**

<b>07.11.11 - 13.11.11</b>		
<b>Löwen-Apotheke Goldberg, Lange Str. 77</b>	.....	<b>038736 42005</b>
<b>Plawe-Apotheke Plau, Steinstr. 42</b>	.....	<b>038735 42196</b>
außerhalb der Zeiten		
<b>Weststadt-Apotheke Parchim, Leninstr. 23</b>	.....	03871 441005
<b>14.11.11 - 20.11.11</b>		
<b>Elde-Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3</b>	.....	<b>038731 511-0</b>
<b>Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14</b>	.....	<b>038457 22322</b>
außerhalb der Zeiten		
<b>Moltke-Apotheke Parchim, Lange Str. 29</b>	.....	03871 6245-0
<b>21.11.11 - 27.11.11</b>		
<b>Linden-Apotheke Goldberg, Lange Str. 112</b>	.....	<b>038736 40314</b>
<b>Burg-Apotheke Plau, Steinstr. 14</b>	.....	<b>038735 44595</b>
außerhalb der Zeiten		
<b>Buchholz-Apotheke Parchim, Buchholzallee 2</b>	.....	03871 267747
<b>28.11.11 - 04.12.11</b>		
<b>Elde-Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3</b>	.....	<b>038731 511-0</b>
<b>Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14</b>	.....	<b>038457 22322</b>
außerhalb der Zeiten		
<b>Fritz-Reuter-Apotheke Parchim, Blutstr. 14</b>	.....	03871 226297
<b>05.12.11 - 11.12.11</b>		
<b>Löwen-Apotheke Goldberg, Lange Str. 77</b>		<b>038736 42005</b>
<b>Plawe-Apotheke Plau, Steinstr. 42</b>		<b>038735 42196</b>
außerhalb der Zeiten		
<b>Apotheke im Parchim-Center, Ludwigsluster Str. 29</b>	.....	03871 81355
<b>12.12.11 - 18.12.11</b>		
<b>Elde-Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3</b>	.....	<b>038731 511-0</b>
<b>Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14</b>	.....	<b>038457 22322</b>
außerhalb der Zeiten		
<b>Rats-Apotheke Parchim, Apothekenstr. 1</b>		03871 6249-0

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Amt Goldberg-Mildenitz**

**Amtsausschusssitzung vom 10.10.2011**

Der Amtsausschuss hat in seiner Sitzung der außerplanmäßigen Überziehung der Haushaltsstelle 8810 94000 - Umbaumaßnahmen für Fremdvermietung Amtsgebäude - in einer Höhe von 2.694,86 EUR genehmigt. Des Weiteren wurde der gefällten Dringlichkeitsentscheidung des Amtsvorstehers gemäß § 138 Abs. 3 KV M-V zur überplanmäßigen Überziehung des Deckungskreises 9 -sächliche Ausgaben des Ordnungsamtes - im Haushaltsjahr 2011 in einer Höhe von 4.000,00 EUR zugestimmt.

**Stellenausschreibung**

Das Amt Goldberg-Mildenitz stellt zum 01.09.2012 eine/n Auszubildende/n für den Beruf

**Verwaltungsfachangestellte/r  
Fachrichtung Kommunalverwaltung**

ein.  
Die dreijährige Ausbildung gliedert sich in berufspraktische und theoretische Abschnitte.  
Der praktische Teil findet im Amt Goldberg-Mildenitz statt.  
Die theoretischen Abschnitte werden an der Beruflichen Schule für Wirtschaft und Verwaltung in Schwerin sowie vorbereitend auf die Zwischen- und Abschlussprüfungen am Kommunalen Studieninstitut M-V in Schwerin durchgeführt.  
Einstellungsvoraussetzung ist mindestens die Mittlere Reife mit sehr guten bis guten Kenntnissen in Deutsch und Mathematik sowie einem guten Gesamtdurchschnitt.

Bitte reichen Sie die üblichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Kopie des letzten Zeugnisses) bis zum  
**15.12. 2011**  
beim Amt Goldberg-Mildenitz, Leitender Verwaltungsbeamter, Lange Str. 67, 19399 Goldberg ein.

Bewerbungskosten werden nicht erstattet.

**Gertz  
Amtsvorsteher**

**Bereitschaftspläne**

**Bereich Goldberg .....Notdienst-Tel.-Nr.: 01805868222503**

**Bereitschaftspläne der Zahnärzte**

**Behandlungszeiten:**

<b>Montag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>

**Wochenende:**

<b>Samstag</b>	<b>10:00 und 17:00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>10:00 und 17:00 Uhr</b>
<b>Feiertage</b>	<b>10.00 und 17.00 Uhr</b>

**07.11.11 - 13.11.11**

ZÄ Jesse, Lübz, Plauer Str. 9 a..... Tel.: 038731 23333  
..... priv. 038731 22612  
..... Mobil: 01756578747

**14.11.11 - 20.11.11**

Dr. med. H. Kurth, Goldberg,  
Werderstr. 4..... Tel.: 038736 8210  
..... priv.: 40344

**21.11.11 - 27.11.11**

ZA P. Glaner, Plau, Quetziner Str. 2 A..... Tel.: 038735 46173  
..... priv.: 01736332056

**28.11.11 - 04.12.11**

ZÄ Wellenbrock, Lübz, Goldberger Str. 28..... Tel.: 038731 20765  
..... priv.: 20765

**05.12.11 - 11.12.11**

ZA Steppeling, Plau, Steinstr. 52..... Tel.: 038735 46871  
..... priv.: 44685

**12.12.11 - 18.12.11**

ZA Volz, Lübz, Am Markt 7..... Tel.: 038731 22241  
..... priv.: 22241

## Gemeinde Neu Poserin

## Bekanntmachung der Gemeinde Neu Poserin

**Öffentliche Bekanntmachung  
des Beschlusses der Jahresrechnung 2010  
der Gemeinde Neu Poserin lt. §§ 61 (I)  
S. 1 i. V. m. 61 (IV) S. 1  
Kommunalverfassung M-V**

**Rechnungsabschluss des Haushaltsjahres 2010**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Neu Poserin hat auf ihrer Sitzung am 28.07.11 beschlossen:

**Beschluss: BV/006/GV04/2011:**

Die Gemeindevertretersitzung genehmigt den Rechnungsabschluss des Haushaltsjahres 2010. Die bereinigten Solleinnahmen betragen **1.117.526,37 EUR**, die bereinigten Sollausgaben betragen **1.192.438,72 EUR**.

Davon entfallen auf den Verwaltungshaushalt:

Solleinnahmen:	415.767,17 EUR
Sollausgaben:	490.679,52 EUR

Somit weist der Verwaltungshaushalt einen Sollfehlbetrag in Höhe von 74.912,35 EUR aus.

Auf den Vermögenshaushalt entfallen:

Solleinnahmen:	701.759,20 EUR
Sollausgaben:	701.759,20 EUR

Da die Jahresrechnung insgesamt mit einem Fehlbetrag von 74.912,35 EUR abschließt, können der allgemeinen Rücklage keine Beträge zugeführt werden.

Eine Neuverschuldung zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen war aufgrund der verbesserten Haushaltssituation nur noch i. H. v. 91.919,84 EUR erforderlich. Ursprünglich sah der Haushaltsplan eine Kreditaufnahme i. H. v. 143.800,00 EUR vor.

**Veröffentlichungshinweis:**

Die Jahresrechnung mit ihren Anlagen liegt für jeden zur Einsichtnahme während der gültigen Öffnungszeiten im Amt Goldberg-Mildenitz (Rathaus, Lange Str. 67) aus.

## Bekanntmachung der Gemeinde Neu Poserin

**Öffentliche Bekanntmachung  
des Beschlusses über die Entlastung der  
Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2010  
lt. §§ 61 (I) S. 1 i. V. m. 61 (IV) S. 1  
Kommunalverfassung M-V**

**Entlastung der Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2010**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Neu Poserin hat auf ihrer Sitzung am 28.07.11 beschlossen:

**Beschluss: BV007/GV04/2011:**

Der Bürgermeisterin der Gemeinde Neu Poserin wird für das Haushaltsjahr 2010 die Entlastung erteilt.

**Veröffentlichungshinweis:**

Der Entlastungsbeschluss sowie die ihm zugrunde liegende Jahresrechnung mit ihren Anlagen liegt für jeden zur Einsichtnahme während der gültigen Öffnungszeiten im Amt Goldberg-Mildenitz (Rathaus, Lange Str. 67) aus.

## Gemeinde Wendisch Waren

## Bekanntmachung der Gemeinde Wendisch Waren

**Öffentliche Bekanntmachung  
des Beschlusses der Jahresrechnung 2010  
der Gemeinde Wendisch Waren  
lt. §§ 61 (I) S. 1 i. V. m. 61 (IV) S. 1  
Kommunalverfassung M-V**

**Rechnungsabschluss des Haushaltsjahres 2010**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendisch Waren hat auf ihrer Sitzung am 17.10.11 beschlossen:

**Beschluss: BV/016/GV06/2011:**

Die Gemeindevertretersitzung genehmigt den Rechnungsabschluss des Haushaltsjahres 2010. Die bereinigten Solleinnahmen betragen **801.632,46 EUR**, die bereinigten Sollausgaben betragen **912.599,54 EUR**.

Davon entfallen auf den Verwaltungshaushalt:

Solleinnahmen:	322.949,10 EUR
Sollausgaben:	433.916,18 EUR

Somit weist der Verwaltungshaushalt einen Sollfehlbetrag in Höhe von 110.967,08 EUR aus.

Auf den Vermögenshaushalt entfallen:

Solleinnahmen:	478.683,36 EUR
Sollausgaben:	478.683,36 EUR

Die Jahresrechnung schließt insgesamt mit einem Fehlbetrag von 110.967,08 EUR ab, der allgemeinen Rücklage können keine Beträge zugeführt werden.

Eine Neuverschuldung zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen war aufgrund der verbesserten Haushaltssituation nur noch i. H. v. 38.823,42 EUR erforderlich. Ursprünglich sah der Haushaltsplan eine Kreditaufnahme i. H. v. 40.800,00 EUR vor.

**Veröffentlichungshinweis:**

Die Jahresrechnung mit ihren Anlagen liegt für jeden zur Einsichtnahme während der gültigen Öffnungszeiten im Amt Goldberg-Mildenitz (Rathaus, Lange Str. 67) aus.

## Bekanntmachung der Gemeinde Wendisch Waren

**Öffentliche Bekanntmachung  
des Beschlusses über die Entlastung des  
Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2010  
lt. §§ 61 (I) S. 1 i. V. m. 61 (IV) S. 1  
Kommunalverfassung M-V**

**Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2010**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendisch Waren hat auf ihrer Sitzung am 17.10.11 beschlossen:

**Beschluss: BV/017/GV06/2011:**

Dem Bürgermeister der Gemeinde Wendisch Waren wird für das Haushaltsjahr 2010 die Entlastung erteilt.

**Veröffentlichungshinweis:**

Die Jahresrechnung mit ihren Anlagen liegt für jeden zur Einsichtnahme während der gültigen Öffnungszeiten im Amt Goldberg-Mildenitz (Rathaus, Lange Str. 67) aus.

## Aus den Kitas

### Herbst im Storchennest

Der Sommer ist zu Ende, die Storchennester sind leer und der Herbst ist da. Ein Nest in Mestlin bleibt aber weiterhin mit Leben gefüllt: der Kindergarten „Storchennest“. Bunt wie die Blätter war auch das Herbstfest am 29. Oktober. Große und Kleine, Kinder und Erwachsene waren eingeladen. Im Hof des Kindergartens unter der Kastanie mit ihren goldenen Herbstblättern hatten alle genug Platz: zum Basteln mit Kürbissen, für eine Wettfahrt mit der Schubkarre oder zum Schaumkuss-Essen, ohne die Hände einzusetzen. Die Kinder hatten schon vorher selber eine Kürbissuppe gekocht, Bratwurst gab es vom Grill und Knüppelkuchen später am Lagerfeuer. Als es dunkel wurde, ging es zum Abschluss mit einem Laternenumzug durch das Dorf.

Ein schönes Fest war es. Viele waren mit ihrer Unterstützung und Hilfe dabei. Dafür ein besonderer Dank.

Astrid Taetow



Fotos: Michael-Günther Bölsche

### Obsternte bei den Techentiner „Zwergen“

Es ist schon zur Tradition geworden, auf dem Grundstück der Familie vom Bruch unsere jährliche Apfelernte zu starten. Denn schließlich ist Herbstzeit auch Erntezeit.

Na ja und selbst geerntetes Obst schmeckt ja auch irgendwie viel besser.

Nach dem OK von Familie Gustafson, sie korrespondieren für uns mit der Familie vom Bruch, starteten wir mit Kinder, Bollerwagen und Apfelpflücker zum großen Garten. Frau Westphal, Oma von Martin, gab uns große Säcke, damit wir auch reichlich Äpfel ernten konnten.

Sieben Säcke, einen großen Korb und den Bollerwagen sammelten unsere „Zwerge“ voll. Herr Fimpel, Papa von Josef und Mathilda, brachte die Äpfel nach Rothen zum Mosten. Und das Ergebnis konnte sich sehen lassen:

über 70 Liter Apfelsaft bekamen wir dafür.

Die restlichen Äpfel stellten wir in unseren Schuppen und essen sie selbstverständlich in unserer Obstpause.

Am kommenden Tag besuchte uns Frau Taetow von unserer Kirchgemeinde und sehr einfühlsam erzählte sie uns eine tolle Geschichte über die Erntezeit. Natürlich brachte sie den Kindern auch wieder eine kleine Überraschung mit.

Und die Kinder, die gerade nicht die Geschichte hörten, versammelten sich in der Küche und wurden mit Äpfel im Schlafrock und selbst gemachtem Apfelmus mit Vanillesoße verwöhnt.

Mitte Oktober brachte Herr Wonglorz nicht nur seinen Sohn Theo in die Kita, sondern er brachte auch noch eine große Überraschung mit.

Gemeinsam mit Theo pflanzte er ein Bäumchen, Büsche und Rosen ein, die nun unseren Vorgarten zieren. Für diese Spende möchten wir uns nochmals recht herzlich bedanken.

Marita Sontopski



## Wir gratulieren

### Geburtstagskinder Monat Dezember 2011

#### Stadt Goldberg

01.12.	Frau Erna Frank	zum 83. Geburtstag
	Herr Werner Klein	zum 77. Geburtstag
	Frau Rosemarie Leuchtenberg	zum 75. Geburtstag
	Frau Ilse Wollschläger	zum 79. Geburtstag
02.12.	Herr Horst Gerlach	zum 72. Geburtstag
03.12.	Frau Erika Bechert	zum 74. Geburtstag
	Herr Wolfgang Bock	zum 78. Geburtstag
	Frau Betty Roth	zum 83. Geburtstag
	Frau Bärbel Sommerfeld	zum 71. Geburtstag
	Frau Marianne Thies	zum 83. Geburtstag
04.12.	Herr Ernst Zimmermann	zum 71. Geburtstag
06.12.	Frau Renate Radewald	zum 78. Geburtstag
	Frau Maria Raulin	zum 75. Geburtstag
	Herr Karl-Heinz Sommerfeld	zum 74. Geburtstag
07.12.	Frau Magda Felten	zum 72. Geburtstag
08.12.	Frau Ilse Felten	zum 89. Geburtstag
	Frau Inge Klahn	zum 78. Geburtstag
09.12.	Frau Christel Engel	zum 73. Geburtstag
10.12.	Frau Christel Harder	zum 72. Geburtstag
12.12.	Herr Kurt Marten	zum 72. Geburtstag
	Frau Brigitte Pahl	zum 70. Geburtstag
13.12.	Frau Helga Netzel	zum 81. Geburtstag

14.12.	Herr Fritz Gorny Herr Heije Hopkes Frau Ilse Moll Herr Rudi Reiher	zum 88. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 92. Geburtstag zum 75. Geburtstag
16.12.	Frau Gerda Fitzer Frau Margarethe Langhein Herr Hasso-Martin Plagemann Frau Margarete Schwark	zum 70. Geburtstag zum 85. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 82. Geburtstag
17.12.	Herr Harry Drigalsky	zum 84. Geburtstag
18.12.	Frau Luzia Säwe	zum 74. Geburtstag
20.12.	Frau Annelie Pautsch	zum 80. Geburtstag
21.12.	Frau Renate Prahm	zum 78. Geburtstag
22.12.	Frau Christa Lohrmann Herr Udo Wolter	zum 76. Geburtstag zum 73. Geburtstag
23.12.	Frau Christel Rehwagen Frau Christa Schiffner	zum 75. Geburtstag zum 71. Geburtstag
24.12.	Herr Herbert Rücker	zum 76. Geburtstag
25.12.	Frau Marianne Dunkelmann	zum 77. Geburtstag
26.12.	Frau Lore-Marie Koch Herr Heinz Koop Frau Roswitha Reimer	zum 76. Geburtstag zum 91. Geburtstag zum 70. Geburtstag
27.12.	Herr Hermann Deffke	zum 73. Geburtstag
28.12.	Frau Brigitte Tiegs	zum 74. Geburtstag
30.12.	Frau Sylva Burmeister	zum 86. Geburtstag
31.12.	Frau Hannelore Reiher Herr Ulrich Trost	zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag

**Gemeinde Dobbertin**

05.12.	Frau Helga Michalzick	zum 79. Geburtstag
09.12.	Herr Jürgen Strübing	zum 70. Geburtstag
11.12.	Frau Ursula Kolb Herr Heinz Maler	zum 79. Geburtstag zum 71. Geburtstag
14.12.	Herr Helmut Jahn	zum 73. Geburtstag
16.12.	Herr Horst Sommer	zum 77. Geburtstag
17.12.	Frau Grete Helms	zum 83. Geburtstag
20.12.	Frau Edeltraud Petersen	zum 71. Geburtstag
23.12.	Frau Erna Gietzel	zum 79. Geburtstag
24.12.	Frau Irmgard Asmus	zum 81. Geburtstag

**Gemeinde Diestelow**

09.12.	Frau Brigitte Schmidt	zum 84. Geburtstag
18.12.	Herr Gerhard Schmuhl	zum 73. Geburtstag
23.12.	Herr Rudolf Paukert	zum 77. Geburtstag
29.12.	Frau Maria Jalaß	zum 77. Geburtstag

**Gemeinde Neu Poserin**

09.12.	Frau Eva-Marie Fleischer Frau Melitta Uchner	zum 79. Geburtstag zum 88. Geburtstag
10.12.	Frau Martha Ganske	zum 78. Geburtstag
26.12.	Herr Peter Naumann	zum 70. Geburtstag
27.12.	Herr Klaus Ruchhöft Herr Erwin Thoms	zum 74. Geburtstag zum 83. Geburtstag
28.12.	Herr Werner Pannwitz	zum 74. Geburtstag
29.12.	Herr Klaus Ludwig	zum 71. Geburtstag

**Gemeinde Techentin**

03.12.	Frau Inge Grigoleit	zum 77. Geburtstag
13.12.	Frau Johanna Westphal	zum 80. Geburtstag
16.12.	Frau Christel Estrum	zum 76. Geburtstag
23.12.	Herr Heinrich Schumann	zum 70. Geburtstag

**Gemeinde Wendisch Waren**

20.12.	Frau Johanna Plagemann	zum 83. Geburtstag
31.12.	Frau Betty Laschkowski	zum 71. Geburtstag

**Gemeinde Mestlin**

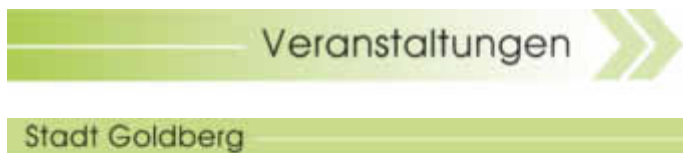
01.12.	Frau Christa Petrow	zum 78. Geburtstag
02.12.	Herr Adolf Laube	zum 78. Geburtstag
04.12.	Herr Herbert Friebe Herr Richard Laak	zum 86. Geburtstag zum 78. Geburtstag
09.12.	Herr Hans-Joachim Kuberka	zum 78. Geburtstag
10.12.	Herr Hans Goldenbaum	zum 81. Geburtstag

12.12.	Frau Erna Pätzel	zum 81. Geburtstag
14.12.	Herr Harald Bade	zum 73. Geburtstag
19.12.	Herr Gerhard Drevs Frau Helga Kaczor Frau Liesbeth Wulf	zum 72. Geburtstag zum 70. Geburtstag zum 79. Geburtstag
21.12.	Herr Erwin Schiller	zum 70. Geburtstag
23.12.	Herr Edmund Liedke	zum 75. Geburtstag



**Hinweis:**

Gegen die Veröffentlichung kann nach § 36 Landesmeldegesetz Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist formlos an das Amt Goldberg-Mildenitz, Lange Str. 67, 19399 Goldberg, zu richten.



**Herbstfest im Stephanushaus Goldberg**

Es duftete schon nach gutem Kaffee und köstlichem Kuchen, als man das Stephanushaus am Mittwoch betrat. Herbstfest - was für ein schöner Nachmittag. Die Senioren und ihre Gäste hatten sich im großen Saal versammelt, um ein wunderschönes Fest zu feiern. Dieses wurde auch richtig gut und gemeinsam vorbereitet. Man fertigte die bunten herbstlichen Gestecke an und hatte auch den Kuchen gemeinsam gebacken. Etliche Sorten luden zum Verzehr ein. Bärbel Langer, Leiterin des Hauses, begrüßte alle herzlichst und wünschte viel Freude. Es schmeckte in der gemeinsamen Runde wirklich prima; viele Gäste und Senioren kamen ins Gespräch. So wurde über dies und das geplaudert. Man fühlt sich wohl, hier im Stephanushaus, so der einheitliche Tenor der Senioren. Das Essen schmeckt immer gut, es gibt viel Beschäftigungen und vor allem auch viel Feste! Als freudige Überraschung trat dann die Kuppentiner Gruppe „Country Buffet“ auf. Sie sind uns vom letzten Amtsrock hier in Goldberg und von zahlreichen Festen gut bekannt, waren auch schon einmal im Stephanushaus. So hatten die Musiker das Publikum sofort auf ihrer Seite - man sang, wippte und klatschte mit. Es dauerte auch gar nicht lange, da wurde das Tanzbein geschwungen. Ein Gläschen köstliche Bowle gab's natürlich auch.

Bis in die Abendstunden unterhielten die Musiker der Band die Gäste und ernteten auch ganz viel Beifall.

Sicherlich werden sich alle gern an dieses Herbstfest erinnern. Danke der rührigen Leiterin Bärbel Langer und allen Mitarbeitern des Hauses.

### Karin Mußfeldt



## Stadtbibliothek Goldberg

Der letzte Filmabend in diesem Jahr findet am 24. November um 19:00 Uhr statt.

### Satte Farben vor Schwarz

Anita (Senta Berger) und der sterbensranke Fred (Bruno Ganz) blicken auf eine lange, glückliche Ehe miteinander zurück. Seit einem halben Jahrhundert kennen sich die beiden und sind perfekt aufeinander eingespielt, dass sie auch vom nahenden Ende ihrer gemeinsamen Zeit nicht aus der Fassung zu bringen sind.

Außer Anita weiß jedoch niemand vom Schicksal des greisen Mannes, nicht einmal seine Familie. Dabei stellt sich die Frage, ob das Paar den Tatsachen einfach nicht ins Auge blicken will, oder ob Fred und Anita tatsächlich ihren Frieden mit der Situation geschlossen haben...

### Alle Kinder aufgepasst!

#### Engelgeflüster in der Stadtbibliothek

Es ist doch immer wieder ein ganz besonderes Geschenk, etwas Selbstgebasteltes, das von Herzen kommt weiter zu reichen. Und das wollen wir tun. Aus alten Buchseiten und Notenblättern möchten wir kleine, zauberhafte Engel basteln, die dann jeder für sich oder die Lieben zu Hause mitnehmen darf.

Ein wenig Fingerfertigkeit beim Falten ist schon gefragt, aber schwer ist es keinesfalls. Das Material ist vorhanden und allen kostenfrei zur Verfügung gestellt.

Nach der Bastelei, die ca. eine Stunde dauern wird, gibt es leckere Naschereien und jeder kann in eine märchenhafte Erzählung über den Nikolaus eintauchen. Das wird bestimmt spannend. Wir freuen uns auf einen Nachmittag in gemütlicher Atmosphäre in der Stadtbibliothek am 1. Dezember um 16:00 Uhr und möchten alle, die dazu Lust haben, ob jung oder jung geblieben, recht herzlich dazu einladen.



### Den Freuden Hand und Fuß - den Ängsten Halt und Maß

Eine literarische Unterhaltung mit Geschichten aus dem Alltag. Die Bücherfreunde und der Seniorenbeirat möchten alle Interessierten recht herzlich zu einer literarischen Stunde am 5. Dezember um 19:00 Uhr in die Stadtbibliothek einladen.



Die Autorinnen Sonja Voß-Scharfenberg und Bianka Hadler

Zu Gast sind die Schweriner Autorinnen Sonja Voß-Scharfenberg und Bianka Hadler.

Sonja Voß-Scharfenberg, Jahrgang 1957, ist Absolventin des Instituts für Literatur Leipzig 1984, Mitglied des VS, Anna-Seghers-Stipendiatin der Akademie der Künste 1990 und hat verschiedene Bücher veröffentlicht, u. a. Im Gelben, Geschichten aus Mecklenburg-Vorpommern.

Bianka Hadler, Jahrgang 1959, ist Diplombibliothekarin. Als ehemalige Goldberglerin wird sie vielen sicher noch in Erinnerung geblieben sein. Sie war langjährige Betreuerin der Schreibgruppe beim Psychosozialen Zentrum „Das Boot“ Wismar e. V., die zu jener Zeit mit Lesungen und der Veröffentlichung „Vielleicht sehen wir uns“ von sich reden machte.

Beide Frauen sind im Alltag noch immer literarisch auf der Spur. In ihren Geschichten versuchen sie, den Dingen Benennung zu geben, eben den Freuden Gesicht und Hand und Fuß sowie den Ängsten Halt und Maß.

Seien Sie herzlich eingeladen und willkommen zu einer literarischen Abendveranstaltung.

Im Namen der Bücherfreunde und des Seniorenbeirates

Kerstin Koch

Neue Wege

Stadtbibliothek Goldberg  
Veranstaltungen

- **Filmabend**  
 24. November 19.00 Uhr  
**Satte Farben vor Schwarz**  
Mit Senta Berger und Bruno Ganz
- 24. November 15.30 Uhr  
 Lesen mit Kindern
- Dezember
- **Bastelnachmittag**  
 Engelgeflüster in der Stadtbibliothek  
**1. Dezember um 16.00 Uhr**

Der besondere Tipp

- **Eine literarische Abendveranstaltung**  
**Montag 5. Dezember 19.00 Uhr**  
Geschichten aus dem Alltag  
Zu Gast sind die Autorinnen Sonja Voß-Scharfenberg und Bianka Hadler.

Herzlich Willkommen zu unseren Veranstaltungen.

Vom 20.12. - 04.01.2012 ist die Bibliothek geschlossen.



**Gemeinde Dobbertin**

**Veranstaltungen Gemeinde Dobbertin**

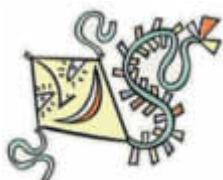
- 25.11.2011 18:00 Uhr** Wahlversammlung Kultur- und Heimatverein  
Gemeindezentrum
- 26.11.2011 11:00 Uhr** Adventsmark - Kloster Dobbertin
- 04.12.2011 14:00 Uhr** Weihnachtsmarkt - Krugscheune

**Gemeinde Mestlin**

**Unser Drachenfest war einfach super!**

Am 2. Oktober 2011 feierten wir unser Drachenfest in Mestlin.

Viele Kinder und Erwachsene kamen mit ihren Drachen, die sie dann steigen ließen. Im Anschluss daran wurden einige lustige Spiele für Kinder durchgeführt. Vielen Dank den Erzieherinnen der KITA „Storchennest“ Mestlin. Für die Kinder gab es schöne Preise zu gewinnen.



Die Jugendfeuerwehr Mestlin zeigte in einer Schauübung ihr Können. Nach unserem Laternenumzug brannte ein kleines Lagerfeuer und es wurde Knüppelkuchen gebacken. Frau Lemke und Frau Meis hatten dafür den Teig vorbereitet. Auch ihnen ein großes Dankeschön.

Fünf Mädchen spielten einige Lieder auf dem Akkordeon. Diese Darbietung wurde mit viel Applaus belohnt.

Bei Bratwurst und Getränken klang dieser schöne Tag dann aus.

Wir danken auch den Gemeindearbeitern, der Feuerwehr Mestlin und den vielen freiwilligen Helfern für das gute Gelingen des Festes.

Außerdem möchten wir den Sponsoren

- Lebensmittelmarkt Wandschneider
- Landhandel Peters Vimfow
- Sparkasse Parchim
- LPG Mestlin e. G.

danken.

**Die Organisatoren**

**Veranstaltungen der Gemeinde Mestlin**

**Für die Monate November/Dezember 2011**

- 09.11. KV Niederdeutscher Nachmittag mit Tee und Kaffee in der Begegnungsstätte Mestlin um 15:00 Uhr
- 13.11. Tanztee im Kulturhaus Mestlin um 15:00 Uhr
- 16.12. Weihnachtsfeier in der Begegnungsstätte Mestlin um 18:30 Uhr

**Termine die immer bleiben**

- Jeden Montag
  - 13:30 Uhr Spielnachmittag für jedermann in der Begegnungsstätte Mestlin
  - 17:00 Uhr Jugendfeuerwehr Gruppe 1
  - 18:30 Uhr Probe des Warnow - Chores im Wechsel in Mestlin und Zölkow
  - 19:00 Uhr Volleyballtraining Männer in der Turnhalle Mestlin
- Jeden ersten Dienstag
  - Wandern in der Region Wandergruppe: Gau tau Faut
- Jeden Dienstag
  - 15:00 - 16:30 Uhr Kindersportgruppe (je nach Wetter Turnhalle/Sporthalle)
- Jeden Donnerstag
  - 14:00 Uhr Frauensport in der Turnhalle Mestlin
- Jeden Freitag
  - 17:00 - 18:00 Uhr Jugendfeuerwehr Gruppe 2

Jeden Samstag Proben der Jugendtheatergruppe des Vereins Denkmal Kultur Mestlin im Kulturhaus von 13:00 - 15:00 Uhr

Jeden 2. Sonntag im Monat Tanztee des Vereins Denkmal Kultur Mestlin im Kulturhaus ab 15:00 Uhr

Gemeinde Neu Poserin, 02.11.2011

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, die Gemeinde Neu Poserin, der Heimatverein Sandhof sowie der Angelverein Neu Poserin laden Sie herzlich zu unserer diesjährigen

**Weihnachtsfeier**

am Sonntag, den **11. Dezember 2011 um 14:00 Uhr** ins **Dorfgemeinschaftshaus Sandhof** ein.

Wir möchten gemeinsam mit Ihnen einen unterhaltenden, vorweihnachtlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbringen.

Für gute Unterhaltung sorgt dieses Mal die **Wiesencombo aus Banzkow**, sie spielt zum **Tanz** auf!!!

Bitte melden Sie sich bis zum **02.12.2011** in der Bürgermeistersprechstunde oder bei Frau Zwerschke unter Tel. 038738 70667 an!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und wünschen schon jetzt viel Spaß!!!

**Gemeinde Techentin**

**Heimatverein der Gemeinde Techentin „Kiek in `t Land“ e. V.**

- 19.11.2011** Russischer Abend - 17:30 Uhr  
Mit einem 3-Gänge-Menü  
Russischer Musik, Gesang und Folklore
- 04.12.2011** Gemeinsame Weihnachtsfeier der Gemeinde, des Heimatvereins und der Kirchgemeinde in Below  
Ab 14:00 Uhr Gottesdienst in der Belower Kirche  
Ab 15:00 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken in der Gaststätte mit anschließendem Kulturprogramm

**Zum Kaffeenachmittag**




**Am 16.11.2011 um 14:30 Uhr in Ortmann's Gaststätte in Below,** laden wir alle Frauen und Männer herzlich ein.

Zu Gast, Manfred Müller aus Schwerin mit plattdeutschen Liedern, Geschichten und Witzen.

(Ein Unkostenbeitrag wird erhoben.)

**Heimatverein der Gemeinde Techentin „Kiek in `t Land“ e. V.**

## Buntes Angebot beim Freizeitzentrum

Im November wird viel gewerkelt - basteln, Handarbeiten, malen und viele andere Sachen stehen auf dem Programm, denn das Freizeitzentrum möchte sich mit einem Stand beim Weihnachtsmarkt der Wohnungsgesellschaft am 27.11.2011 beteiligen und dort die hergestellten Kunstwerke ausstellen und auch zum Verkauf anbieten. Der Erlös soll dann für neue Anschaffungen genutzt werden. Außerdem wird es dort auch eine Tombola durchführen. Parallel ist ein Wettbewerb ausgeschrieben, wo, liebe Kinder, eure Fantasie gefragt ist - es werden Vorschläge für eine Flagge für das Freizeitzentrum gesammelt. Malt sie am besten auf und gebt eure Idee spätestens beim Weihnachtsmarkt bei den Betreuern des Freizeitentrums ab. Eine Kommission schaut sich dann alle Ideen an und wird die ersten drei prämiieren. Künftig wird es auch einen Schaukasten geben, in dem ihr immer die neuesten Infos zu geplanten Aktivitäten erfahren könnt.

Neu im Angebot ist die Möglichkeit, dass die Kinder der 5. Klassen dienstags und donnerstags in der Zeit von 12 Uhr bis 13 Uhr die Räumlichkeiten des Freizeitentrums nutzen können - entweder um einen kleinen Imbiss einzunehmen oder um die sportlichen Aktivitäten zu testen. Einfach mal reinschauen.

Ein Dankeschön noch an alle fleißigen Eltern, Kinder, Betreuer und Helfer beim Arbeitseinsatz auf dem Gelände des Freizeitentrums.

Jana Egg-Fleischer

## TSV Goldberg 1902 e. V.

### Goldbergs Kegler wollen verlorene Punkte zurückholen



#### - 2 Holz fehlten zum zweiten Tagesrang -

Eigentlich wollten die Männer des KC Goldberg 1910 beim 2. Punktspiel der Kegel-Bezirksliga in Holthusen den Tagessieg anstreben. Nachdem Mannschaftskapitän Peter Gröger innerhalb der Woche bereits verletzungsbedingt ausfiel, meldete sich Goldbergs stärkster Kegler, Manfred Müller, kurz vorher ebenfalls krankheitsbedingt ab - ein schwerer Schlag für die Mildenenstädter! So reisten die Goldberger mit nur 5 Spielern zur Randgemeinde von Schwerin - gleich 3 Spieler aus der II. Mannschaft mussten umgesetzt werden, da Torsten Manzelmann langfristig aufgrund einer Auslandstätigkeit beruflich ausfällt.

Auf den gut zu bespielenden Bahnen zeigte Rex Grütmacher mit 870 Holz (+ 30) eine gute Leistung, spielte auf der ergiebigen Bahn 3 jedoch zu ungeduldig und musste die Startspieler aus Parchim und Hagenow etwas ziehen lassen. Der erstmals in der 1. Mannschaft spielende Egon Seehase (860 Holz, +20) machte seine Sache sehr ordentlich obwohl er mit drei 5-er Würfeln und einer „4“ in einer Reihe wohl am meisten mit sich selbst hadern wird. Goldbergs Dritstarter Günter Friedrich war das fehlende Training der letzten Wochen etwas anzumerken. Trotzdem spielte er mit 851 Holz (+11) sehr solide. Sören Schulz begann etwas verhalten, steigerte sich immer mehr und spielte mit 862 Holz (+22) ein Ergebnis, welches er auf den Bahnen in Holthusen noch nicht erreicht hatte. Nach diesen vier Durchgängen lag der Parchimer KV mit +100 in Front, die überraschend starken Jungs vom Hagenower SV mit +89 an zweiter Stelle und der KCG mit +83 in Schlagdistanz. Traktor Balow war mit -1 bereits abgeschlagen. Der Schlussthroughgang war an Dramatik kaum zu überbieten. Nando Knauf legte furios los und hatte nach 90 seiner 120 Wurf bereits +35! Parchims Schlusskegler lag zu diesem Zeitpunkt ein Holz hinter Goldberg und Hagenow sogar 10 Holz. Die letzten 30 Wurf mussten ent-

scheiden. Hier hatte Nando aber mit Bahn 2 die schwierigste Schlussbahn zu absolvieren und die Spfrd. Marquardt (PKV) und Stiewz (Hagenow) zogen Holz um Holz an den Goldbergen vorbei.

Mit tollen 880 Holz (+40) erreichte Nando die Tagesbestleistung aller Spieler. Das Pech blieb den Goldbergen jedoch treu. Um 14 Holz wurde der Sieg verpasst und zudem um 2 Holz der begehrte zweite Tagesrang.

Am 22.10. muss beim dritten Punktspiel in Parchim nun der „Bock endlich umgestoßen werden“. Sollte sich das Krankenlager lichten, erscheint dies auch möglich.

#### Ergebnis Turnier:

1. Parchimer KV	4.337 Holz
2. Hagenower SV	4.325 Holz
3. KC Goldberg	4.323 Holz
4. Traktor Balow	4.201 Holz

#### Gesamtstand:

1. Blau-Gelb Alt Jabel	7 Pkt.
2. Grabower SV II	7 Pkt.
3. Parchimer KV	5 Pkt.
4. Concordia Lübbtheen	5 Pkt.
5. SG Gadebusch/B. Kleinen	5 Pkt.
6. Hagenower SV	5 Pkt.
7. KC Goldberg	4 Pkt.
8. Traktor Balow	2 Pkt.

### Conny Cords = 20 Jahre Step in Goldberg

September 2011 - aus der Turnhalle der Regionalen Schule „Walter Husemann“ sind Worte wie „und basic“ oder auch „noch zwei, noch eins...“ zu hören. Aus Anlass des 20-jährigen Bestehens der Steppgruppe von Conny Cords haben sich die Stepper des TSV Goldberg getroffen, um gemeinsam Sport zu machen und diese Zeit Revue passieren zu lassen. Aber wie fing alles an?

Wir schreiben das Jahr 1991. Aus den USA schwappt die Stepp-Welle über den großen Teich nach Deutschland und „in-fiziert“ Conny Cords aus Goldberg. Sie fährt eigens nach Regensburg, um an einem Seminar von Frau Shluderer (USA) teilzunehmen. Seitdem lässt sie dieser Sport nicht mehr los. Im September des gleichen Jahres wird sie durch den Sportverein (TSV Goldberg) angesprochen, ob sie diesen Sport nicht den Mildenenstädtern näher bringen möchte, da er noch nicht so populär war. Conny Cords sagt zu und ruft die erste Stepp-Gruppe ins Leben. Da kurz nach der Wende andere Dinge Vorrang hatten und noch nicht die professionelle Ausstattung zur Verfügung stand, zimmerte ihr Mann 20 Bretter aus Holz. Schnell sprach es sich herum, dass man einen neuen Sport in Goldberg bei Frau Cords machen konnte und viele Interessierte stoßen dazu. In ihrer Gruppe sind immer ca. 20 Sportlerinnen aktiv, auch wenn der Beruf oder die Gesundheit den einen oder anderen zwingen, doch aufzuhören. Über die Zeit werden es so viele, dass eine zweite Gruppe unter der Leitung von Liane Szepansky gebildet wird. Aber natürlich bleibt es nicht nur bei gemeinsamem Sport - über einen so langen Zeitraum und wöchentlichem Training sind viele Freundschaften entstanden. Und es gibt immer noch einige, die seit damals aktiv dabei sind. Natürlich wurde das Equipment in den folgenden Jahren den aktuellen Standards angepasst. Auch die Gestaltung einer Übungsstunde ist in den 20 Jahren professioneller geworden. Dabei schaut Conny Cords gern bei anderen, um Tipps für eigene Ideen zu bekommen. So fährt sie mit anderen Sportlern des TSV Goldberg regelmäßig nach Rostock zu Workshop-Tagen oder nach Güstrow zu Andrea Ziesemer, um dort bei Seminaren Neues zu sehen. An dieser Stelle möchte Frau Cords auch ein Dankeschön an alle Steppfreunde für die langjährige Treue übermitteln. An diesem Abend wurde nach getanem Sport gemütlich zusammen gesessen und erzählt, alte Fotos angeschaut oder über einzelne Videoaufnahmen aus der Anfangszeit gestaunt und gelacht.

Die Sportart Stepp findet Conny immer noch aufregend und nicht langweilig sowie für jedermann geeignet. Wer also Lust

hat sie auszuprobieren, kann gern vorbeischaun - montags ab 19:30 Uhr für 1 Stunde.

Am Ende noch ein herzlicher Glückwunsch zu diesem Jubiläum und natürlich viel Spaß für die nächsten Jahre.

**Jana Egg-Fleischer**



**Kegelstadtmeisterschaft leider ohne Jugend**

Wie angekündigt fanden im Oktober an ausgewählten Terminen die Stadtmeisterschaften für Jugendliche und Erwachsene im Kegeln statt.

Leider muss man sagen, beteiligte sich bei den Kindern und Jugendlichen keiner, obwohl dies ein vielseitiger und interessanter Sport ist und auch Preise winkten.

Dafür folgten zahlreiche Erwachsene der Einladung und zeigten wieder einmal, was für Leistungen auch ohne Training möglich sind.

Insgesamt waren 40 Wurf auf 4 Bahnen zu absolvieren, um für Ausgeglichenheit zu sorgen.

Älteste Teilnehmerin war Inge Hellmann mit über 80 Jahren (mehr wird nicht verraten), die immerhin einen 5. Platz bei den Damen mit 203 Holz belegte.

**Aber hier die Ergebnisse im Einzelnen:**

Altersklasse Jugend: keine Beteiligung

**Altersklasse Damen (18 - 59 Jahre):**

- Stadtmeisterin: Ellen Braun (241 Holz)
- 2. Platz: Kerstin Schmiedehausen (226 Holz)
- 3. Platz: Christiane Dahl (219 Holz)

**Altersklasse Herren (18 - 59 Jahre):**

- Stadtmeister: Frank Müller (279 Holz)
- 2. Platz: Detlef Dahl (255 Holz)
- 3. Platz: Uwe Schmiedehausen (251 Holz)

**Altersklasse Senioren (w/m über 59 Jahre):**

- Stadtmeisterin: Gisela Weidemann (231 Holz)
- 2. Platz: Sigrid Unger (218 Holz)
- 3. Platz: Heidi Grubitz (209 Holz)

Die Gewinner konnten sich über einen Pokal und die drei Erstplatzierten über Gutscheine sowie Urkunden freuen.

Wir hoffen, dass es allen Spaß bereitet hat und nicht allzu viel Muskelkater.

Vielleicht kommen im nächsten Jahr auch wieder ein paar Jugendliche oder Kinder schauen und probieren - das wäre toll!

Bis dahin Gut Holz.

**Jana Egg-Fleischer**



auf dem Foto sind H. Grubitz, F. Müller und G. Weidemann zu sehen

## Kirchliche Nachrichten

Wissenswertes/  
Verschiedenes

## Termine und Veranstaltungen aus den Kirchengemeinden Mestlin und Techentin



### Samstag, 12. November

9:00 - 12:30 Uhr Christenlehre (Kindergruppe 1. - 6. Klasse) im Pfarrhaus Mestlin

### Sonntag, 13. November

Gottesdienste zum Ewigkeitssonntag, mit Gedenken an die Verstorbenen und Abendmahlsfeier:

9:00 Uhr Kirche zu Below  
10:30 Uhr Kirche zu Techentin

### Mittwoch, 16. November

14:30 Uhr Gemeindenachmittag Kaffeetasse im Pfarrhaus Mestlin

### Samstag, 19. November

9:00 - 12:30 Uhr Konfirmanden 8. Klasse, Pfarrhaus Mestlin

### Sonntag, 20. November

9:00 Uhr Kirche zu Mestlin, Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, mit Gedenken an die Verstorbenen und Abendmahlsfeier

14:00 Uhr Naturruhwald Langenhagen/Techentin: Andacht zum Ewigkeitssonntag, mit Herrn Ohlhorst und Pastor Taetow

### Samstag, 26. November

9:00 Uhr Proben für das Krippenspiel, Pfarrhaus Mestlin  
9:00 - 12:30 Uhr Konfirmanden 7. Klasse, Pfarrhaus Woosten

### Sonntag, 27. November (1. Advent)

16:00 Uhr Kirche Techentin: Adventssingen mit dem Chor aus Techentin und Dobbartin

### Dienstag, 6. Dezember

19:00 Uhr Frauenkreis, Pfarrhaus Mestlin, Adventsfeier

Herzliche Grüße, Ihr Kornelius Taetow, Pastor

Evangelisch-lutherische Kirchengemeinden Mestlin - Techentin - Kladrum

Pastor Kornelius Taetow

Goldberger Straße 5

19374 Mestlin

Tel. 038727 81584

Fax 038727 88876

www.mestlin.de/kirche.htm

## Neuapostolische Kirche Goldberg

„Schon ein kleines Lied kann viel Dunkel erhellen.“

Franz von Assisi

### Adventskonzert am 03.12.2011

Wir möchten alle Bewohner und Freunde wieder herzlich einladen, eine Stunde der Besinnung und weihnachtlichen Vorfreude mit uns zu erleben.

**Das diesjährige Adventskonzert findet am Samstag, dem 03.12.2011 um 16:00 Uhr im Atrium der Walter-Husemann-Schule statt**

Wieder dabei ist der schon bekannte Bezirkschor des Kirchenbezirktes Güstrow. Außerdem wird es eine Premiere geben. Zum ersten Mal spielt das im März 2010 gegründete Mecklenburg-Orchester der Neuapostolischen Kirche M-V in unserer Stadt.

Freuen Sie sich auf viele bekannte Weihnachtslieder und erleben Sie besondere Augenblicke mit uns. Wir wünschen Ihnen allen eine frohe und gesegnete Advents- und Weihnachtszeit.

Der Eintritt ist kostenlos.

Michael Herm

Gemeindevorsteher

## Die Weihnachts-Geschenk-Idee:

### Winter-Ferien-Abenteuer für Kinder von 7 bis 12 Jahren

Sind Sie auf der Suche nach einem besonderen Weihnachts-Geschenk? Wir haben eine besondere Idee: Eine Reise ins Winterferienlager!

Die Jugendherberge Frauenstein (im wunderschönen Osterzgebirge), organisiert erlebnisreiche **Winter-Ferien-Abenteuer** für Kinder von 7 - 12 Jahren. Auf dem abwechslungsreichen Programm stehen u. a. Ski laufen (auch für Anfänger), Nachtrodeln im Fackelschein, Reiten im Schnee, ein Ausflug mit Huskys, Biathlon, ein Ausflug ins Erlebnisbad, Bowling, Winterlagerfeuer, Schneeballschlacht, Kino-Abend, Disco, Kreativangebote, Tischtennis, Spiel & Spaß und vieles mehr. Die Übernachtung erfolgt in gemütlichen Mehrbettzimmern mit Doppelstockbetten. Gern stellen wir auch Geschenk-Gutscheine aus.

### Termin:

12.02. - 18.02.2012

### Infos & Anmeldungen:

Tel. 03731 215689, [www.ferien-abenteuer.de](http://www.ferien-abenteuer.de)

### Adresse des Ferienlagers:

Jugendherberge Frauenstein, Walkmühlenstraße 13, 09623 Frauenstein/Erzgebirge

## Grundschule „John Brinckman“ Goldberg

### Bald nun ist Weihnachtszeit .....

Liebe Eltern, Großeltern, Freunde, auch in diesem Jahr laden wir Sie wieder herzlich ein, sich mit uns auf die bevorstehende Weihnachtszeit einzustimmen.

Die Schüler und Lehrer der Grundschule „John Brinckman“ möchten am **25. November 2011** mit besinnlichen, heiteren und lustigen Liedern, Gedichten, Tänzen und einem Theaterstück die Vorfreude in Ihnen wecken.

Um 15:00 Uhr und um 17:00 Uhr findet je eine Vorstellung statt. Die Klasse 3 sorgt mit Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl.

Dekorationsanregungen und kleine Geschenke können Sie auf unserem Weihnachtsbasar erwerben.

Wir freuen uns auf Sie.

### Die Lehrer und Schüler der Grundschule Goldberg

## Ostpreußischer Humor

Bruno ist in der 8. Klasse sitzengeblieben. Kleinlaut schleicht er nach Hause. Sein Vatche ist außer sich und sagt: „Geh´ man zum Opa und zeig´ ihm die Bescherung, der wird dir schon eins überreißen!“

Mit eingezogenen Schultern geht Bruno zum Opa. -

Nach einer Weile kommt Bruno hochoberhobenen Hauptes zurück und ruft seinem Vater strahlend zu: „Der Opa hat gesagt: „Die 8. Klasse muss doch wohl sehr schwer sein, denn da ist dein Vater auch huckengeblieben!“

In Ostpreußen war es Sitte, dass die Töchter der Reihe nach verheiratet wurden, dass heißt, zuerst kam die Älteste ran, dann die Zweitälteste und so weiter. Nun hielt einmal ein junger Mann gerade um die jüngste der drei Bauerntöchter an. - „Bei mir wird

immer nach der Reihe geheiratet“, bekam der junge Mann zur Antwort und als der Freier schüchtern einwarf: „Aber ich möchte doch die Jüngste, die Mariechen“, schlug der Bauer resolut mit der Faust auf den Tisch und donnerte los: „Ja, ja und die anderen hinterm Ofen schielen!

Nei, nei, Freundchen, eh ich die Älteste nich weghab, brech´ ich die Jüngste nich´ an!“

„Dann passt mal bitte auf!“ wendet sich die Lehrerin an die Klasse. „Die Vorsilbe 'un-' bedeutet in fast allen Fällen etwas Unangenehmes, etwas lästiges oder hässliches. Als Beispiel nenne ich euch 'Unrat', 'Unfug', 'Unsinn'. Wer kann mir ähnliche Beispiele nennen?“

Meldet sich Paulchen aus der letzten Reihe: „Unterricht“-!

### Gedanken im November

Vorüber der Sommer - ist nur ein Traum.

Der Herbst ist gekommen. Stürme brausen,

Blätter fallen von Busch und Baum.

Grau, neblig, nass und kalt,

so zeigt sich der November, Winter wird´s bald!

Uns Menschen geht diese trübe Zeit auf´s Gemüt, auf´s

Herz.

Aber auch Menschen, die allein, einsam leben, krank sind, voll Kummer und Schmerz.

Nachbarn, Freunde! Zeigt Mitgefühl, bereitet ihnen ein

wenig Freude, öffnet ihnen euer Herz!

Am Ewigkeitssonntag wir an den Gräbern unserer lieben

Verstorbenen verweilen.

Ihre uns erwiesene Liebe und Fürsorge gelebter Jahre

In gedanklicher Zwiesprache uns durchheilen.

So möge alle der Spruch begleiten unseren Lebenslauf:

Die Liebe, Achtung, Toleranz zueinander höre nimmer auf!

### Werner Preß, Grambow

Am 13. November 2011 findet um 11:30 Uhr auf dem Friedhof in Goldberg, an der Trauerhalle, eine Kranzniederlegung zum Volkstrauertag statt.

Hauptamt

*Maik Wendt, gebürtiger Dobbertiner, will die Herausforderung seines Lebens meistern:*

### Marathon durch die Sahara

Der „Marathon des Sables“ gilt als einer der härtesten Extrem-läufe der Welt. Es müssen etwa 250 Kilometer in 6 Etappen quer durch die südmarokkanische Sahara zurückgelegt werden.

#### 250 km bei bis zu 60 °C

Über Geröll, durch Dünen, vorbei an staunenden Beduinen, begleitet von unberechenbaren Sandstürmen, Halluzinationen und „offenen Füßen“ gehen die Läufer dabei an ihre Grenzen. Jeder einzelne Teilnehmer muss seine gesamte Verpflegung und Ausrüstung während des Marathons im Rucksack mitnehmen. Dies entspricht in etwa einem Gewicht von ca. 15 kg. Der Organisator stellt den Einzelkämpfern ausschließlich das Wasser (8 Liter pro Tag) zur Verfügung.

Die Tagestemperatur kann in der prallen Sonne bis zu 60 Grad betragen, nachts ist mit einem Temperatursturz bis -15 Grad zu rechnen. Unter einer Zeltplane oder dem Sternenhimmel versuchen die Sportler, den nötigen Schlaf zu finden.

#### Maik Wendt möchte diese Tortur auf sich nehmen

2010 nahm Maik am „Goretex Transalpine-Run“ teil.

In acht Tagen mussten die Teilnehmer in Zweier-Teams rund ca. 310 Kilometer und über 13.500 Höhenmeter zurücklegen. Maiks Team erreichte den 34. Platz. Nach Überqueren der Zielinie ging Maik nur ein Gedanke durch den Kopf: „Das war noch nicht alles - da geht noch mehr!“. Der „Marathon des Sables“ stellt für ihn eine komplett neue Herausforderung dar, welcher er sich unbedingt stellen möchte.

Im April 2012 setzt Maik zum ersten Mal einen Fuß in ein Flugzeug. Gemeinsam mit den anderen Extremsportlern wird er die Wüste durchqueren und deren Tücken kennen lernen. Es wird ein spannende „Reise“, in ein unbekanntes Land, umgeben von „fremden Menschen“ - Teilnehmer sowie Einheimische. Er wird, wie die meisten Teilnehmer des „Marathon des Sables“, an seine Grenzen gehen. Man wird vieles von einander lernen können, Freundschaften werden geknüpft, Erfahrungen fürs Leben gesammelt,...

#### Spende für karitativen Zweck

Selbst der gute Zweck bleibt nicht auf der Strecke. Der Arbeitgeber von Maik, der Holzgigant Egger Werk St. Johann in Tirol, erklärt sich bereit, für jeden von ihm zurückgelegten Kilometer EUR 5,00 für einen karitativen Zweck zu spenden.

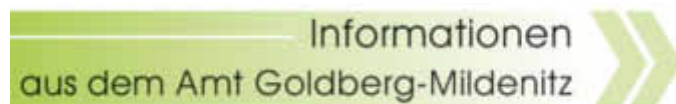
#### Die Vorbereitung

Um sich physisch und konditionell auf die Sahara vorzubereiten, wird unter anderem im Tiefschnee trainiert. Die Hitze stellt das große Handicap dar. Das Trainieren in einer Sauna wäre von Vorteil, da es den klimatischen Bedingungen ähnelt.

#### Die Sponsoren

Die Skihütte Reit im Winkl und Intersport Eybl statten Maik mit dem nötigen Equipment aus. Sie wollen Maik auch auf seinem Lauf durch die Wüste unterstützen? Dann melden Sie sich bitte bei ihm unter: mike141@gmx.net

#### Die Sahara lebt ...



#### Amtliche Bekanntmachung

des Amtes Goldberg-Mildenitz

-Einwohnermeldeamt-

### Gemäß § 36 des Landesmeldegesetzes Mecklenburg-Vorpommern vom 30.01.2007 wird darauf hingewiesen, dass im Zusammenhang mit der Weitergabe von Meldedaten nach:

- § 32 Abs. 2 (Datenübermittlung an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften, wenn Sie dieser nicht angehören)
- § 35 Abs. 1 (Melderegisterauskünfte an Parteien, Wählergruppen u. anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Parlaments- u. Kommunalwahlen sowie verfassungsrechtlich oder gesetzlich vorgesehenen Abstimmungen)
- § 34a Abs. 2 (automatisierte Melderegisterauskünfte -Internetauskunft)
- § 35 Abs. 2 (Melderegisterauskünfte an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk über Alters- oder Ehejubiläen)
- § 35 Abs. 3 (Melderegisterauskünfte an Adressbuchverlage)
- § 58 Abs. 1 (Übermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung)

die jeweils Betroffenen das Recht haben, dieser **Datenweitergabe zu widersprechen**.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Einwohnermeldeamt einzureichen.

Bereits vorliegende Widersprüche zur Veröffentlichung der Alters- u. Ehejubiläen bleiben bestehen und brauchen nicht erneuert werden.

**Information aus dem Ordnungsamt****Einhaltung Straßenreinigungssatzung**

Aus gegebenem Anlass verweisen wir auf die Einhaltung der Räum- und Streupflicht der Grundstückseigentümer.

Den Eigentümern und den zur Nutzung dinglich Berechtigten von Grundstücken obliegt die Reinigungspflicht auf Frontlänge ihrer Grundstücke. Bei Schnee- und Eisglätte sind die Gehwege, wo keine Gehwege vorhanden sind die begehbaren Seitenstreifen, mit abstumpfenden Stoffen (Sand, Kies) zu bestreuen.

**Schnee und Eis sind auf dem Gehweg direkt am Straßenrand zu lagern.**

Rinnsteine, Einläufe für Entwässerungsanlagen und Hydranten- deckel sind freizuhalten.

**Es ist nicht erlaubt, Schnee von Grundstücken auf der Straße zu lagern.**

Die Straßenreinigungssatzung der jeweiligen Gemeinde und der Stadt kann im Amt Goldberg-Mildenitz eingesehen werden.

Im Ordnungsamt des Amtes Goldberg-Mildenitz wurde eine rot-schwarze Schlüsseltasche als Fundsache abgegeben.

Diese wurde vor einer Arztpraxis in Goldberg gefunden.

Der Eigentümer kann sich die Fundsache zu den Öffnungszeiten im Ordnungsamt des Amtes abholen.

Labahn

Ordnungsamt

**Neues Gastgeberverzeichnis 2011 - 2013  
des Tourismusvereins****„Wälder, Seen & mehr“ Goldberg-Mildenitz  
erschienen**

Mit Familienurlaub, Badespaß, Freizeitspaß, Natur entdecken, Sehenswürdigkeiten - in wunderbaren Bildern und informativen Texten macht das neue Gastgeberverzeichnis des Tourismusverbandes Goldberg-Mildenitz auf sich aufmerksam. Es ist für Familien mit großen und kleinen Kindern, die Lust haben, die schönste Zeit im Jahr gemeinsam zu verbringen.

In dem Gastgeberverzeichnis stellen sich insgesamt 13 Vermietter familienfreundlicher Unterkünfte vor. Zudem werden Insider-tipsps zu verschiedenen Ausflugszielen, die für Familien von Interesse sind, dargestellt.

Die Broschüre ist ferner mit dem Internet verknüpft, wo mit auf der Internetseite des Tourismusvereins [www.waelder-see-mehr.de](http://www.waelder-see-mehr.de) ihre Themen und die Möglichkeiten für einen Familienurlaub präsentiert werden.

Bei Interesse kann sie unter 038736 40442 oder unter [info@waelder-see-mehr.de](mailto:info@waelder-see-mehr.de) angefordert werden.

Der Vorstand

**Die elektronische Lohnsteuerkarte startet**

Nr. 24/11 - 30.09.2011 - FM - Finanzministerium

Mit der „elektronischen Lohnsteuerkarte“ wird ab 2012 die bisherige Papier-Lohnsteuerkarte durch ein elektronisches Verfahren ersetzt. Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer werden daher in den kommenden Wochen über ihre persönlichen Elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) informiert.

In Mecklenburg-Vorpommern erhalten ca. 640.000 Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer in den kommenden Wochen ein Mitteilungsschreiben, in dem ihre zum 1. Januar 2012 gültigen



elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) aufgeführt sind. Alle Bürgerinnen und Bürger sollten die übermittelten Daten sorgfältig auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit für den künftigen Lohnsteuerabzug prüfen. Korrekturen können bis zum Jahresende beim zuständigen Finanzamt beantragt werden. Falsche Daten könnten dazu führen, dass betroffene Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer Anfang 2012 vorerst netto weniger im Geldbeutel haben.

Im Gegensatz zum Jahreswechsel 2010/2011 werden vorhandene Freibeträge diesmal nicht automatisch für 2012 berücksichtigt. Freibeträge, beispielsweise für Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte, sollten daher bis zum Jahresende neu beantragt werden, damit sie ab Januar 2012 bei der Lohnabrechnung berücksichtigt werden können.

Aufgrund des zu erwartenden erhöhten Publikumsverkehrs in den Finanzämtern empfiehlt es sich, Anträge zur Änderung der persönlichen ELStAM über den Postweg einzureichen. Antragsformulare sind in den Finanzämtern erhältlich, können aber auch im Internet unter [www.steuerportal-mv.de](http://www.steuerportal-mv.de) abgerufen werden.

Faltblätter mit Informationen zur Elektronischen Lohnsteuerkarte liegen in allen Finanzämtern des Landes sowie in den kommunalen Meldebehörden bereit. Im Internet stehen weiterführende Informationen ebenfalls unter [www.steuerportal-mv.de](http://www.steuerportal-mv.de) und [www.elster.de](http://www.elster.de) zur Verfügung.

**Öffentliche Bekanntmachung  
der Offenlegung der Automatisierten  
Liegenschaftskarte (ALK) und des  
Automatisierten Liegenschaftsbuches (ALB)**

Nach § 32 Absatz 1 des Gesetzes über das amtliche Geoinformations- und Vermessungswesen (Geoinformations- und Vermessungsgesetz - GeoVermG M-V) vom 16. Dezember 2010 (GVBl. M-V S. 713), in Kraft am 30. Dezember 2010, ist das Liegenschaftskataster fortzuführen, wenn die für die Liegenschaften nachgewiesenen tatsächlichen oder rechtlichen Verhältnisse verändert worden sind. Für die Aktualisierung der Nachweise des Liegenschaftskatasters wurden in der

**Gemeinde:** Mestlin

**Gemarkung:** Mestlin

**Flur:** 1

die Nutzungsarten und Nutzungsartengrenzen überprüft und ggf. verändert. Weiterhin wurde in Teilbereichen die geometrische Qualität der Flurstücksgrenzen in der ALK verbessert.

Die Automatisierte Liegenschaftskarte (ALK) und das Automatisierte Liegenschaftsbuch (ALB) wurden fortgeführt. Die Fortführung wird durch Offenlegung den Grundstückseigentümern und den Inhabern grundstücksgleicher Rechte bekannt gegeben.

Die Offenlegung erfolgt in den Geschäftsräumen des Landkreises Ludwigslust-Parchim, Fachdienst Vermessung und Geoinformation, Putlitzer Straße 25, 19370 Parchim, während der Geschäftszeiten

Di. und Do. 9:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 17:00 Uhr,

Fr. 9:00 bis 12:00 Uhr,

in der Zeit eines Monats nach Erscheinen des Heimatboten Nr. 11 des Jahres 2011.

Parchim, den 11. November 2011

Ulrich Frisch

**komm. Fachdienstleiter der Vermessungs-  
und Geoinformationsbehörde**

**für den Landkreis Ludwigslust-Parchim und  
die Landeshauptstadt Schwerin**

**Fachdienst Vermessung und Geoinformation**

# 11.11.2011

sagen Sie ja zu einer Hochzeitsanzeige

bei LINUS WITTICH

## AZweb

Bequem

Familienanzeigen  
online ...

gestalten und schalten

**15 %  
Preisvorteil bei  
AZweb**  
gültig bis 30. November 2011!

**Ihre Vorteile**

bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen,  
**nutzen Sie Ihre  
15 % Preisvorteil!**
- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

[www.familienanzeigen.wittich.de](http://www.familienanzeigen.wittich.de)



Ihre Privatanzeige mit AZweb

Der faire Wartungsservice für Ihre Kleinkläranlage

## Wenn schon, denn schon!

[www.fair-geklärt.de](http://www.fair-geklärt.de)

☎ 03 84 56 / 62 30



Wohnen  
auf  
dem  
Lande

**Wohnungsgesellschaft  
Mildnitz GmbH**

Raiffeisenstraße 4  
19399 Goldberg  
Tel. (03 87 36) 80946

### Jahresabschluss der Wohnungsgesellschaft Mildnitz GmbH

Für das Geschäftsjahr 2009 wurden der Jahresabschluss, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Anhang festgestellt. Der Aufsichtsrat und die Gesellschafterversammlung haben in ihrer Sitzung am 13.10.2011 den geprüften Jahresabschluss für das Jahr 2010 beschlossen. Der Jahresabschluss und Anlagen werden in der Zeit vom 05.12.2011 bis 09.12.2011 in den Geschäftsräumen der Wohnungsgesellschaft Mildnitz GmbH, Raiffeisenstraße 4 in 19399 Goldberg öffentlich ausgelegt und sind dort einzusehen.

Jochen Kniewel  
Geschäftsführer

[www.digital-kamera-shop.de](http://www.digital-kamera-shop.de)

Foto: BilderBox



# Familienanzeigen

60

Für die vielen Glückwünsche, Blumen,  
Geschenke und Aufmerksamkeiten  
aus Anlass unserer

## diamantenen Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Wir haben uns sehr gefreut.

Der Dank gehört unseren Kindern,  
den Verwandten und lieben Freunden,  
Bekannten, der Hausgemeinschaft  
und Nachbarn.

Ein besonderer Dank für die Gratulation  
geht an den Bürgermeister der Stadt Goldberg  
Peer Grützmaker; an die Vorsitzende der  
Wohnungsgenossenschaft Frau Lackmann,  
an den Landrat des Landkreises  
Ludwigslust-Parchim Rolf Christiansen und  
Herrn Raiter; besonders  
dem Ministerpräsidenten des Landes MV  
Herrn Erwin Sellering und Herrn Pfarrer Probst.

Ein besonderer Dank gilt der  
Gaststätte Larisch für die gute Bewirtung  
und das schmackhafte Essen.

## Erna und Erwin Martens

Goldberg, Oktober 2011

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke  
anlässlich unserer

## diamantenen Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Wir haben uns sehr gefreut.

Der Dank gehört unseren Kindern, den Verwandten,  
lieben Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Ein besonderer Dank gilt dem Heimchor Dobbertin  
unter Leitung von Lisa Nitzsche für die Gestaltung  
des Festprogramms. Wir danken für die Gratulationen  
durch den Bürgermeister Dirk Mittelstädt und  
die Grußbotschaften des Landkreises und des Landes.  
Ein besonderes Lob gilt der Gaststätte Larisch und  
den Mitarbeitern des Kiwi-Hotels in Alt Schwerin für  
die gute Bewirtung.

## Ursula und Günter Krüger

Dobbertin, im Oktober 2011

Der faire Wartungsservice für Ihre Kleinkläranlage

**Anrufen! – Alles klar!**

www.fair-geklärt.de ☎ 0384 56 / 62 30

BUCH-TIPP



**BUCH-TIPP**

**Unglaublich real - Schicksale in der DDR**

**Bestellung unter:**

**Online unter:** www.wittich.de

**Post:** Verlag + Druck  
LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9  
17209 Sietow  
Stichwort:  
**Reise durch (k)ein Land**

**Telefonisch unter:** 039931/579-0

**Außerdem erhältlich:**

Buchhandlung Wilke, Strelitzer Str. 8, 17235 Neustrelitz, Tel. 03981/205063  
Buchhandlung Wilke, Lange Str. 7, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/666576  
Buchhandlung Wendt, Hohe Str. 26, 17207 Röbel/Müritz, Tel. 039931/52329  
Team Autohof, Waren Ost, An der B 192, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/67380  
Team Autohof, Waren West, Warendorfer Str. 13a, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/732590  
Buchhandlung „Am Markt“, Gründig/Wunder, Lange Str. 34, 18246 Bützow, Tel. 038461/2608  
Universitätsbuchhandlung, Lange Straße 77, 17489 Greifswald, Tel. 03834/897891  
Buchhandlung Steinke, Demmin, C-Zelkin-Str. 34, Tel. 03998/222330  
Kaufhaus Kronke, Stavenhagen, Am Markt 17, Tel. 039954/21058  
Buchhandlung Steffen GmbH, Clara-Zetkin-Str.29, 17109 Demmin, Tel. 03998/285756  
müriz.buch, Lange Str. 13, 17192 Waren, Tel. 03991/669355



ISBN-978-3-00-028678-0

**14,80 Euro**

inkl. gesetzl. MwSt.  
zzgl. Versandkosten

**Jedes Wasser schmeckt anders**

- Anzeige -

(zn) „Wasser schmeckt nach nichts“ – ein weit verbreitetes Vorurteil. Und das, obwohl es sich spielend leicht aus der Welt schaffen lässt. Ein so genannter Sensorik-Test mit verschiedenen Mineral- oder Quellwässern zeigt, wie unterschiedlich Wasser tatsächlich schmeckt. Und nicht nur das: Wer bewusst verschiedene Sorten probiert, erfährt über seinen Geschmackssinn, welches Wasser der Körper gerade braucht. Wasser ist lebenswichtig: Bei vielen Körperfunktionen spielt es eine entscheidende Rolle. Die meisten Menschen wissen zwar, wie bedeutend Trinken für ihre Gesundheit ist. Dennoch fällt es ihnen oft schwer, die empfohlene Menge von 1,5 bis 2 Litern täglich zu schaffen. Das liegt häufig auch an der Auswahl des Wassers. Die Fähigkeit, das ‚richtige‘ Wasser über den Geschmack zu finden, lässt sich gut trainieren. Mit dem Sensorik-Test von St. Leonhards kann jeder ganz einfach das persönlich passende

Wasser finden. Entscheidend ist der eigene Geschmackssinn: Er verrät, welches Wasser dem Körper gerade besonders gut tut. Der Sensorik-Test funktioniert ganz einfach; weitere Infos zum Test gibt es unter [www.sensorik-test.info](http://www.sensorik-test.info). Jedes Jahr im Herbst ist der ‚Multikasten‘ von St. Leonhards mit sechs verschiedenen lebendigen Wässern im Handel erhältlich. Er liefert die praktische Grundlage für den Sensorik-Test. So kann jeder eine Auswahl der verschiedenen Sorten zeitlich begrenzt zum Preis der günstigsten probieren und das persönliche Lieblingswasser finden. [www.st-leonhards.de](http://www.st-leonhards.de)



Foto: St. Leonhards

# in stiller Trauer

Familienangehörige, Freunde oder Bekannte eines Verstorbenen haben unter [www.wittich.de](http://www.wittich.de) die Möglichkeit, eine Traueranzeige sowie eine spätere Danksagung selbst zu gestalten.

## Hilfe in schweren Stunden

## BESTATTUNGEN WESTPHAL

zuverlässig und preiswert

**Tag & Nacht**  
Goldberg, Lange Str. 16  
Tel.: 03 87 36/7 76 76  
Mobil: 0151/54 70 26 95

### Was bleibt ist Erinnerung

**Danke**

für die vielen Beweise der herzlichen Anteilnahme, für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck und die Umarmung, für alle Zeichen der Liebe und Zuneigung, für Blumen und Geldzuwendungen, für das letzte Geleit.

**Monika Gerber**

Besonderer Dank gilt Frau Jahn vom Bestattungsdienst Goldberg, Pastor Timm sowie dem Blumenhaus Larisch und der Gaststätte Larisch.

Im Namen aller Angehörigen  
**Heinz Gerber**

Goldberg, im Oktober 2011



# Rechtsanwaltskanzlei

Goldberg · Schwerin · Krakow am See

**Andy Wiechmann**  
Rechtsanwalt

---

<p><b>Rechtsberatung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Familien-/Erbrecht</li> <li>• Verkehrsrecht</li> <li>• Arbeitsrecht</li> <li>• Wirtschaftsrecht</li> </ul>	<p><b>Steuerberatung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Buchführung</li> <li>• Jahresabschlüsse</li> <li>• Einkommensteuererklärung</li> <li>• Lohnsteuerjahresausgleich</li> </ul>
--	---

---

Bürozeiten: Mo., Di., Do. 09.00 - 16.00 Uhr  
 Mi. 13.00 - 16.00 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung

---

<p><b>Schwerin</b> Wallstraße 41 19053 Schwerin Tel.: 03 85/ 56 85 16 Fax: 03 85/ 5 57 47 84</p>	<p><b>Goldberg</b> Lange Straße 86 19399 Goldberg Tel.: 03 87 36/ 80 99 33 Fax: 03 85/ 5 57 47 84</p>
--	---

Fotos: BilderBox u. LW-Archiv

## mein Garten IM HERBST

*Gärtnerei & Blumenhaus*  
**Moth**  
19399 Dobbertin  
Tel. (038736) 4 23 70 · Fax 4 29 54

**Kaufen wo es wächst!**



- Floristik für besondere Anlässe
- Alpenveilchen
- Obstgehölze

**Grabschmuck zum Totensonntag**

- Gestecke aller Größen
- Kissen, Herzen
- Sträuße
- Schmuckgrün



Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 11.30 Uhr

Der faire Wartungsservice für Ihre Kleinkläranlage

## am liebsten die von hier

www.fair-geklärt.de ☎ 03 84 56 / 62 30

In Bayern ganz oben...

Urlaub in Franken

Viele hilfreiche Tipps und Links finden Sie unter:  
[www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de)

**VAN DER VALK**  
HOTEL HAMBURG-WITTENBURG  
HOTELS & RESTAURANTS

**Sonntagsbrunch**

Jeden Sonntag, von 11.30 - 14.30 Uhr im Kupferdachl mit Blick auf eine verschneite Winterwelt

reichhaltiges Buffet mit Live-Musik inkl. 1 Glas Sekt oder Orangensaft zur Begrüßung, Kaffee & Tee

nur € 14,90 p.P.

Kind (4-12 J.) nur € 7,90 p.P. • Reservierung erforderlich!

**Krimi-Dinner**

„Dieser Bienenstich war vergiftet“  
28.01.12, Einlass 18.00 Uhr, Beginn 19.00 Uhr

Interaktives Theaterschauspiel inklusive 1 Glas Begrüßungssekt & 3-Gänge Menü

nur € 45,-

p.P. / Vorverkauf  
Abendkasse € 49,- p.P.

Ideale Geschenkidee zu jedem Anlass!

Van der Valk Hotel Wittenburg • Tel.: 038852 / 234-0

- Anzeige -

**alpincenter Wittenburg: Tausende feierten Saisonöffnung**

Tausende Menschen feierten am Samstag, den 15.10. 2011 die offizielle Saisonöffnung im alpincenter Hamburg-Wittenburg und übertrafen damit alle Erwartungen der Veranstalter. Der Tag stand dabei ganz im Zeichen der neuen Partnerschaft mit dem Land Norwegen. Die Besucher freuten sich über eine norwegische Informationsmeile, skandinavische Küche, vielfältige Angebote für Kinder, eine Tombola mit hochwertigen Preisen, ein Moto-Cross Rennen in der Skihalle sowie einen sportlichen Wettbewerb zwischen einem norwegischen und einem deutschen Gästeteam. Bevor das alpincenter zum kostenlosen Skifahren einlud wurde die Wintersaison mit einer großen Licht- und Musikshow in der Skihalle offiziell eröffnet. Dabei fuhren Mädchen und Jungen aus Wittenburg und Umgebung unter tosendem Beifall der Zuschauer symbolisch die erste Abfahrt. Am Abend wurde bei einer großen Après Ski Party mit Stargast Volker Racho gefeiert.








Der faire Wartungsservice für Ihre Kleinkläranlage

## Grube gut, alles gut!

[www.fair-geklärt.de](http://www.fair-geklärt.de)

☎ 03 84 56 / 62 30

**W-DSL – Ab jetzt für nur 19,95 € im Monat.**

W-DSL highspeed internet

### Sichern Sie sich Ihr W-DSL Weihnachtsgeschenk!

Entscheiden Sie sich bis zum 31.12.2011 für einen W-DSL Anschluss. Dann schenken wir Ihnen 50 €\*.

\* Sie erhalten Ihr Geschenk als Gutschrift auf der ersten Rechnung. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Diese Aktion gilt für alle Neuaufräge welche bis zum 31.12.2011 (Poststempel) bei uns eintreffen. Sie ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Kostenlos informieren: Hotline: 0800 - 83 52 666 / Online: [www.w-dsl.de](http://www.w-dsl.de)

W-DSL Premiumpartner vor Ort:

ITD GmbH / Andre Köster / Lange Str. 30 / 19399 Goldberg  
Euronics Fachmarkt / Peer Grützmacher / Lange Str. 108 / 19399 Goldberg  
Bill's Tele Shop / Bill Parszczenski / Lange Str. 94 / 19399 Goldberg



## Familienhaus mit Weitblick



**Kauf von privat**  
Bei Interesse Mail an [aga-mueritz@web.de](mailto:aga-mueritz@web.de)

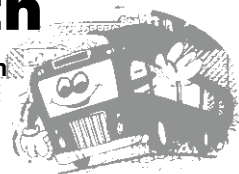


**Traumhaus**  
an der Mecklenburgischen Seenplatte -  
Nähe Waren (Müritz)

Einfamilienhaus, Baujahr 2001 | ca. 500 m<sup>2</sup> Wohn- und Nutzfläche | ca. 4.000 m<sup>2</sup> | Grundstück kompl. eingezäunt | Außenpool | Sauna | Weinkeller | Kachelofen u.v.m. | Blick auf die Müritz | Reiten | Golfen und Wassersport in unmittelbarer Nähe

## Fahrerservice Günther Kluth

Güstrower Str. 2 d • 19399 Dobbertin  
Tel./Fax: 03 87 36/4 01 93  
Handy: 01 74/7 13 39 51



- Mietfahrten
- Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten (alle Kassen)
- Flughafenstransfer zu allen Flughäfen
- Einkaufs- und Kurierfahrten und Kleintransporte

## Farbanzeigen fallen auf!

Lassen Sie sich von uns beraten: 039931/579-0

- Anzeige -

### Konservierungsmittelfreie Nasensprays von ratiopharm Schonend die Nase frei machen

Im Durchschnitt erwischt sie jeden Erwachsenen zwei- bis dreimal im Jahr, Kinder sogar bis zu achtmal – die Erkältung. Vor allem während der kühlen Herbst- und Wintermonate sind Schnupfennasen häufig, denn Kälte und Heizungsluft können die Schleimhäute austrocknen und deren natürlichen Reinigungsprozess stören. Dann haben Schnupfen-



Foto: ratiopharm

Erwachsene oder speziell für kleine Schnupfennasen: NasenSpray-ratiopharm® (Kinder). Denn der längere Gebrauch konservierungsmittelfreier Nasensprays kann die Funktion der Nasenschleimhäute beeinträchtigen und Allergien hervorrufen. Ein Nasenspray ohne Konservierungsmittel lässt die Schleimhäute abschwellen ohne dabei die für die Reinigung der oberen Atemwege wichtigen Flimmerhärchen zu beschädigen.

viren leichtes Spiel, die natürlichen Abwehrkräfte zu überwinden und bis in die Nasenschleimhäute vorzudringen. In der Folge läuft die Nase bis schließlich die Schleimhäute so gereizt sind, dass sie anschwellen und die Nase verstopft. Hier helfen Nasensprays mit dem Wirkstoff Xylometazolin: Sie lassen die Schleimhäute schnell wieder abschwellen, erleichtern den Sekreterfluss und sorgen so für freien Atem. Beim Griff zum Nasenspray sollte jedoch darauf geachtet werden, dass es frei von Konservierungsmitteln ist (z. B. NasenSpray-ratiopharm®

NasenSpray-ratiopharm® Erwachsene, NasenSpray-ratiopharm® Kinder. Wirkstoff: Xylometazolinhydrochlorid. Anwendungsgebiete: NasenSpray Erwachsene, NasenSpray Kinder: Zur Abschwellung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen, bei anfallsweise auftretendem Fließschnupfen, allergischem Schnupfen. Zusätzl.: Zur Erleichterung des Sekretabflusses bei Nasennebenhöhlenentzündungen sowie bei Tubenmittelohrkatarrh in Verbindung mit Schnupfen. NasenSpray Erwachsene ist für Erwachsene und Schulkinder. NasenSpray Kinder ist für Kinder zwischen 2 und 6 Jahren bestimmt. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand: 11/09

## Besiegen Sie Ihren Hunger!

- Anzeige -

### Sättigungskapseln vom Apotheker empfohlen

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist ganz eindeutig der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?



Qualität made in Germany. CE 0197

Genau dieser Frage haben wir uns von Lopa MED intensiv gewidmet und nun das optimale Produkt genau für Sie entwickelt: die **Lopa MED Sättigungskapseln!** Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: Diese quellen im Magen auf das 40-fache ihres Volumens auf.

Eine Ideale Voraussetzung für das Durchhalten jeder Diät oder Abnehmkur.

Jetzt in Ihrer Apotheke  
PZN-7772987



### Sättigungskapseln

Medizinprodukt, 120 Kapseln **39,95 €**

So gelingt es, dass Ihr Magen schnell und kalorienarm gefüllt und der Hunger gestillt wird.



**Service**

**RUND UM DIE UHR!**

Foto: LW-Archiv



Ich wünsche allen Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten eine besinnliche Adventszeit.

**Kay Potröck**  
"Tischlerei & Treppenaufbau"  
Birkenweg 13a  
19399 Dobbertin  
Tel.: 03 87 36 - 80 716  
www.tischlerei-potroeck.de

Mitglied in der Fachgemeinschaft „Barrierefreies Bauen und Wohnen“

TREFFPUNKT DEUTSCHLAND

Einfach mal durchatmen, auch wenn einem der Ausblick den Atem raubt!

Mein Deutschland



Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter [www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de).

Der faire Wartungsservice für Ihre Kleinkläranlage

**Wat möt, dat möt!**

[www.fair-geklärt.de](http://www.fair-geklärt.de) ☎ 03 84 56 / 62 30

**Ortmann's Gaststätte** *ländliche Gaststätte & Familienfeiern*



Wir laden Sie herzlich ein zum **festlichen Weihnachtsbüfett am 26.12.2011**, ab 11.00 Uhr. Zur Auswahl stehen, köstliche Geflügel-, Wild-, Fischspezialitäten aus der Region. Wir bitten um Voranmeldungen unter 0173/6021526

[www.ortmanns-gaststaette.de](http://www.ortmanns-gaststaette.de)

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)

**DSKL Kathrin Lange**  
Unternehmensberatung

**IHR BETRIEBLICHER BERATER**

- Existenzgründungsberatung  
Coaching, Konzepte, Rentabilitäts- u. Liquiditätsplanung
- Fördermittel- und Finanzierungsbeschaffung
- Betriebswirtschaftliche Beratungen
- Buchen lfd. Geschäftsvorfälle der Finanzbuchhaltung
- lfd. Lohn- und Gehaltsabrechnung, Bau Lohn, BAT-Lohn

*Nutzen Sie Beratungszuschüsse. Informationen erhalten Sie bei uns.*

**Kostenloses Erstgespräch!**

Web: [www.unternehmensberatung-lange.info](http://www.unternehmensberatung-lange.info)  
E-Mail: [lange@unternehmensberatung-lange.de](mailto:lange@unternehmensberatung-lange.de)  
**Krakow Tel. 03 84 57/2 29 61**  
**Güstrow Tel. 0 38 43/77 65 07**

**Anzeigenschluss**  
für Ihre Weihnachtsgrüße ist der **30.11.2011**



Ihre Weihnachtsanzeigen und -grüße nehmen wir gerne entgegen und beraten Sie kompetent. Auch für Ihre Branche haben wir die passende **Weihnachtsanzeige.**

**Mario Winter, Tel. 0171/ 9 71 57 38**  
**Antje Bergholz, Tel. 039931/ 5 79 77**

VERLAG WITTICH



**A bis Z** Fachmann

**SERVICE & QUALITÄT**



Fotos: BilderBox

Hier finden Sie den richtigen Ansprechpartner!

*Viel Freude in der Vorweihnachtszeit wünscht der  
Vodafone Shop Goldberg!*

*„Nicht vergessen! Wir sind auch am Sonntag, dem 27.11. bei der Weihnachtsstraße mit tollen Angeboten für Sie da.“*

*z.B. unsere Superflat's Spezial - Aktionstarife, nur für kurze Zeit*

*oder: 50.00€ Startguthaben für junge Leute (bis 26. Jahre)*

*und: vom 1. bis zum 4. Advent 10% Rabatt auf Handyzubehör.*



Vodafone Shop Goldberg, Lange Str. 110, 19399 Goldberg



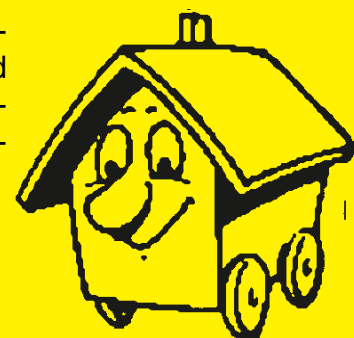
vodafone

## **Gebr. Schweder Baustoffhandels GbR** **Krakower Baustoffmarkt • Plauer Baustoffmarkt**

18292 Krakow am See · Am Altdorfer See 1 · Tel./Fax: 038457/24140/24145 · e-mail: krakowerbaustoffmarkt@t-online.de  
Lübzer Chaussee 1a · 19395 Plau am See · Tel.: 03 87 35/ 4 91 01 · Fax: 4 91 02 · e-mail: plauerbaustoffmarkt@t-online.de

### **Ihr Partner für Baumarkt, Baustoffe, Garten und Futtermittel**

- **Wir liefern Kanthölzer, Bohlen, Latten, Schalung, Verlegeplatten, Leimholzplatten, Konstruktionsvollhölzer, Gartenholz und Hobelware**
- Unser Garten- und Kleintiersortiment besteht aus: Futtermittel und Futtereinzelkomponenten, Sämereien, Dünger und Pflanzenschutzmittel, Torf und Erden.
- In unserem umfangreichen Baumarktsortiment finden Sie Fliesenzubehör, Werkzeuge, Elektro- und Sanitärartikel, Malerbedarf, Farben und Lacke, Innenwandfarben, Fassadenfarben, dekorative Innenputze, Holzschutzfarben, hochwertige Lasuren, Holzschutzmittel, Arbeitsschutzbekleidung und viel mehr ...
- Des Weiteren bieten wir sämtliche Baustoffe für Hoch- und Tiefbau
- Diese Produkte liefern wir auf Wunsch zu Ihnen nach Hause!



**Wir beraten Sie gern!**

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr**